

# NÉPI EGYSÉG

Taxa poştală plătită în numerar,  
conform aprobării Nr. 32.964/1947.

**Március 15-19**  
gyűjtés  
az aszálysújtotta vidékek  
részére.  
Készítsd el az ajándék-  
csomagot.

## Szabad az élelmiszerek forgalma

A lakosság jobb ellátásának érdekében  
felfüggesztették az eddigi korlátozásokat

(BUKAREST) — A nemzetgazdasági minisztérium az alábbiakat közli hivatalosan:

Valamennyi város és falu lakossága az eddig is korlátozott és engedélyhez kötött búzán, rozson, árpán, zabon és kukoricán és ezek melléktermékein kívül a jövőben szabadon szerezhet be és szállíthat saját és családja szükségletét fedező mennyiségű bármilyen élelmiszert.

Az ilyen módon beszerzett élelmiszerek semmi szín alatt sem bocsájtathatók áruba.

A termelők a fent felsorolt zárolt cikkek kivételével minden más saját termésű terményt felhozhatnak a városok piacaira, ahol azt a fogyasztók részére árusíthatják.

A vendéglőkben, kocsákban, falatozóknak és egyéb étkezőhelyiségekben történő fogyasztásra vonatkozólag a jelenleg érvényben lévő rendelkezések változatlanul érvényben maradnak.

A nemzetgazdasági minisztérium határozatot hozott, amelynek értelmében a tojás gyűjtését és szállítását az egész ország területén szabadon hagyják.

A miniszterelnök, a kormány tagjai és a diplomáciai kar jelenlétében

## Nagy fénnel ünnepelték az ország fővárosában március 15-ét

(Bukarest) — Az idei március 15-ét kivételesen nagy fénnel ünnepelték meg az ország fővárosában. Az Atheneul Roman dísztermének előcsarnokában a Magyar Népi Szövetség országos végrehajtó bizottságából és a MNSZ bukaresti szervezetéből alakult bizottság fogadta az érkező vendégeket, akik közt feltűnően nagy számban érkeztek a parlament tagjai, a külföldi követek és vezetői és végül a közönség véget ért nem akaró eljenzése közepette Groza Péter dr. miniszterelnök a kormány több tagjának kíséretében.

Az ünnepséget a bukaresti filharmonikusok zenekara nyitotta meg, mely a királyhimnusz eljátszása után Bartók Béla: „Román Tánccok” című művét adta elő. Ezután az ősz Galation Gala emelkedett szellemű

ünnepi beszédben méltatta a szabadság, egyenlőség és testvériség nagy napjának, 1848 március 15-ének jelentőségét.

Ezután Buciu Mircea, román operaházi tag száma következett, utána J. Jancsó Adrienne, a kolozsvári állami magyar színház művésznője művészi előadásban Petőfi-verseket tolmácsolott. Horváth József, operadíktes Kodály Zoltán: „Háry János” című operájának Intermezzójából énekelt el a Toborzót. Majd a fővárosi operaház román népdalszámai következtek, végül a bukaresti filharmonikusok zenekara a világhírű Enescu egyik művét adta elő.

Szünet után a kolozsvári állami zene-konzervatórium növendékeinek kamarakórusa mutatott be népi énekeket.

Kacsó Sándor képviselő, a Magyar Népi Szövetség országos alelnöke beszélt arról, ami a március 15-i eseményekből ma már valósággá válik: a népek közötti baráti kézfogás megvalósulásáról.

A bukaresti helyőrség tagjaiból álló román táncsoport román néptáncokat, közvetlenül rá a bukaresti magyar táncsoport magyar néptáncokat mutatott be nagy sikerrel. Nagy tetszést aratott Costa Carei román műfordító tolmácsolásában Petőfi Sándor: „A 19-ik század költőjéhez” című hatalmas költeménye amelyet Romniceanu Cezar szavalt lendületesen.

Végül a közönséggel együtt a kormány jelenlévő tagjai is határtalan lelkesedéssel tapsoltak a Rákóczi indulónak.

## Március 15-e megünneplése Brassóban és a Székelyföldön

A MNSZ minden szervezete megünneplte 1848 március 15-ének emlékét. A jelentősebb ünnepségekről az alábbiakban számolunk be:

Brassóban az Astra nagytermében tartott ünnepségen Veress Béla, a MNSZ brassói elnöke elnökölt a megemlékezésen, melyet az a munka kell folytatnia, melyet 1849-ben gáncsolt el a szabadságért vérfeláldozásával. Fülöp Endre alelnök országos viszonylatban a magyar és a román nép, európai viszonylatban pedig a dunai népek összefogásának lehetőségeire és fontosságára figyelmeztetett. A román katolikus főgimnázium vegyeskara és a román katolikus leánygimnázium kamara éneklara, valamint Soós Aranka szavalata és az elemi iskolák növendékeinek táncsoportja tette színessé a felemelő ünnepet.

Csikseredében Albert Vilmos tanárnak a nap jelentőségét méltató beszéde után a köznevelődési osztály műkedvelői Gál Ferenc rendezésében alkalmi darabot mutattak be nagy sikerrel. Zene-, tánc- és énekesművek tették változatossá a műsort.

Sepsiszentgyörgyön az ünnepi beszédet Szabó László író tártta, hangsúlyozva, hogy március 15. valódi jelentőségét a különböző szabadságtörékvések helyes egyeztetésében kell látnunk. Dobolyi László tanár Táncsics Mihályról emlékezett meg, a magyar munkásmozgalom előfutár-

járól. A szövetség munkásainak Karoly Molnár Károly zenetanár vezetésével Petőfi-dalokat, a Székely Mikó-kollégium két növendéke Petőfi-verseket adott elő.

Székelyudvarhelyen szintén nagy sikerrel ünnepelték meg történelmünk nagy napját. Itt az ünnepi beszédet a nagy erdélyi költő, Tompa László tartotta.

## Hétfőn reggel kezdődött meg Bukarestben a romániai földmunkások országos értekezlete

(BUKAREST, Agerpres) — Hétfő reggel nyílt meg Bukarestben a földmunkások első országos értekezlete. A földmunkás nagygyűlésre az ország valamennyi földmunkás szakszervezetének kiküldöttjei megérkeztek.

Az ünnepélyes megnyitógyűlésen az Általános Munkaszövetség és a szomszédállamok földmunkásszakszervezeteinek kiküldöttjei is résztvettek. Az értekezlet három napon keresztül tárgyalja a földmunkásokat érdeklő valamennyi kérdéseket.

## A miniszterelnök az inséges gyermekek között

(Bukarest, Agerpres) — Tegnap Groza dr. miniszterelnök megtekintette a szárazságsújtotta vidékek gyermekeit elhelyező központi elosztó hivatalát. A hivatalban Groza dr.-t és feleségét Sadoveanu Mihail író, a képviselőház elnöke, aki egyben az intézmény országos elnöke is, üdvözölte és végigvezette az intézmény

helyiségeiben, ahol a miniszterelnök több időt töltött az elosztásra kerülő gyermekek között. A kormányelnök mind a maga, mind a kormány nevében köszöntést fejezte ki az intézmény vezetőinek azért a céltudatos és odaadó munkáért, melyet a szárazságsújtotta vidékek gyermekeinek érdekében kifejtettek.

## Menjünk, ne menjünk

Megkeményedett arcok tárgyalják a Székelyföldön szerzetést — a szárazságsújtotta esztendőnek a hatásként — főként annak a lehetőségét, hogy a nehéz megélhetést nyújtó szürke földet ott hagyják s a reményekkel biztató Kánaán felé tekintessenek.

Súlyos gondok ezek. Az anyaföldtől eltávolítani a bizonytalanágha: igen-igen meggondolandó dolog.

Véget kell már annak vetni, hogy ez a már évszázadok óta kísértő kérdésünk megint csak vereséssé válik. A helyes megoldásra szerény példát maga a szükség mutatott, amikor havasali falvainkban kiszoruló népe a havasok réjtjeire telepített fel s amúgy jó alföldi módra tanyai gazdálkodásra rendezkedett be. Persze itt a hegyekben nem a földművelésre van tekintve a súly, hanem a havasi állatgazdálkodásra.

Képzeliük el most már azt, hogy ezek a havasi tanyacsoporthoz fűdőhelyeink közelében fejlődnek ki s a maguk továbbfejlesztésére okoszerű útmutatásokat is kapnak. Micsoda nagyjelentőségű dolog volna nem csak a tanyai lakókra nézve, mert hiszen az igen jól fizető fogyasztóközönséget oda helybe kapják, de egyúttal életfontosságú fűdőtelepeinkre is, mert akkor a legfontosabb élelmiszerek ott helyben szerezhetők be! Ugyanis a tej és termékei, valamint baromfi, tojás, apró konyhakerti termék, hús minden kéznél lesz!

Nehézségek merülhetnek fel a helyek tulajdonjoga miatt. Ezt a föld-reform kapcsán meg kell oldani. Nem azt mondjuk, hogy meg lehet oldani, hanem hangsúlyozzuk, hogy megoldást kell találni.

Van azonban egy másik e gondolatlatl párluzamos kérdés is, amely igen nagyjelentőségű a megélhetési módok szaporításában.

Rendkívül sok gyógyvizünk folyik el hegyünkben szerzetést, szinte észrevétel nélkül. Senki sem gondol ezekre, pedig ha ügyes beosztással azokat alkalmas helyen levő borvízforrások csoportok közelében telepítjük le, ők az előbb említett havasi tanyai gazdálkodásra rendezkednének be. Megvetnők az alapját egy újabb fűdőtelep kifejlődésének! Ugyanis már csak egy kis ügyes turista propaganda kell ahhoz, hogy kirándulóink természetjárás közben az ilyen havasi tanyák felé vegyék útjukat, ahol napokra köthetnek ki, hiszen ott szállást s jó szerény élelmészeti alkalmat is kapnának s főként olyan élelmiszerekben, amelyeket nagyvárosi turistáink éppen a mai időkben nagyon nélkülöznek s érzik is a hiányukat. Nem kellene nagy reklám ahhoz, hogy még jó ivó s fűdésre is alkalmas borvizet állanak a rendelkezésre, mert ennek a híre már magától is tovább terjedne.

Gondoljunk csak a svájci havasi tejjgazdaságokra, amelyeknek jövedelmező forrása éppen az ilyen kirándulási alkalom, még borvíz források nélkül is.

Az ily módon látogatottá vált telep már magától fejlődne tovább. A sűrű lakosságú anyaközségnek minél több lakója kapna kedvet az ilyen helyekre való kitelepedésre.

Az ilyen „kiteleptetés” kellene szervezeteinknek előmozdítani, mert ezáltal véreink éppen a saját falujuk határában telepedhetnének ki, igen előnyös megélhetési körülmények közé.

(is.)

## A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós, dr. László Ferenc, Szemeréi Ferenc.  
Felolvasó szerkesztő: SZABÓ LÁSZLÓ  
ELŐFIZETÉSI DÍJ:  
Havi 24.000 lei.

KÉZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

— **UJ EGYETEM CRAIOVAN.** A jövő héten kerül a képviselőház elé az a javaslat, amely egy Craiovan felállítandó egyetem ügyében intézkedik. Az új egyetem terv szerint egyelőre négy karral: orvosi, állatorvosi, mezőgazdasági és jogi-közgazdasági karral indulna.

— **A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG** sepsiszentgyörgyi szervezetének szociális bizottsága szerdán, március 19-én alakuló közgyűlést tart a szervezett Lenin-utca 5. szám alatti székházában, melyre kéri a meghívottakat feltétlen megjelenését.

— **AZ APÁCZAI CSERE JÁNOS** NEPEISKOLA testnevelő szakcsoportjának előadássorozata keretében Furó Gyula lelkesen tartott előadást „Házaság utóvalólagos tevékenységéről” címmel. A következő előadást szerdán, március 19-én este fél 8 órai kezdettel Veres Benedek ny. iskolaigazgató tartja. „Egy nap nyitott szemmel ezúttal is az „Enclán” Hosszú-utca 4. a. terméskészletét” címmel. Az előadás szám alatti helyiségében lesz.

— **ELHALASZTOTTAK AZ EGYENESADÓK** bejelentésének határidejét. A pénzügyminisztérium elrendelte, hogy március 31-ig elhalasztják a kereskedők, iparosok és szabadfoglalkozásúak február 28-án lejárt adóbejelentésének határidejét. Ez a haladék kiterjed az 1947–48. pénzügyi évre szóló egyenesadók bejelentésére is valamennyi adófizető természetes és jogi személy részére. A globális adók bejelentése ez év április hó folyamán történik.

— **BE KELL JELENTENI A VÁLLALATOK SZEMÉLYZETÉT.** A brassyói kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a mezőgazdasági minisztérium ipari mozgósítási igazgatóságának 2280. számú körrendelete alapján április 15-ig be kell jelenteni az ipari, kereskedelmi és polgári vállalatoknak ez év március 31-én alkalmazásukban lévő személyzetének adatait. A táblázatokat fenti hatánapig 3 példányban be kell nyújtani a kereskedelmi és iparkamarahoz. A szükséges nyomtatványok beszerezhetők a Monitorul Oficial bukkaresti nyomdájából, vagy más erre megbízott vállalatból. A táblázatok kitöltésének szabályait a hivatalos lap évf. február 21-ikén megjelent 43. száma közli a 6. számú szabályrendelet keretében.

— **EGYSZERÜSÍTIK** az érettségét. Még ezen a héten a képviselőház elé kerül az a törvényjavaslat, amely az eddigi bonyolult érettségi vizsgák lényeges leegyszerűsítését célozza.

— **A BRASSÓI NÉPVEDELEM FI-GYELMEZTETI** a megye és város lakosságát, hogy a Népvédelem nevében csak a szervezet által kiállított bélyeggel és bélyegzővel ellátott meghívással rendelkező személyek gyűjthetnek pénzt, élelmiszert és ruhaneműt. A meghívás felelősségére azért van szükség, mert többször előfordult már, hogy a szervezettől kizárt személyek a Népvédelem nevében gyűjtést végeztek. Ilyen volt pl. a Jeru Teodor esete, aki már is adott az ügyességnek. Aki ilyen személyeket talál, azonnal jelentse a Népvédelemnek, vagy a rendőrségnek.

— **HALALOZÁS.** Antal János nyug. áll. igazgató-tanító, volt Maksa községi lakos, 70 éves korában, szívizérvényes következtében hirtelenlül összeesett és meghalt. Eppen aközben érte utól a halál, amikor a Magyar Népi Szövetség gyűlésén beszédet mondott. Maksa község lakosára nagy részvét mellett kísérté utolsó útjára folyó hó 9-én.

2. NÉPI EGYSÉG márc. 19

(Csikszerecs, a N. E. tudósítójától.) — A vetési bizottság gyűlést tartott, amelyen a közsegekből számszerűsített részt. A vetési bizottság engedélyt adott az egyes közsegeknek, hogy két-két megbízottat küldjenek ki a vetőmag beszerzésére. A mezőgazdasági kamara csiki szervezete a megbízottak részére engedélyt és a testvér kamarához levelet ad, hogy a székelő vidékeknek

segítségére legyenek. A minisztérium rendelete értelmében a vetőmagot szabad forgalom tárgyává nyilvánították. Az egyes közsegekben máris megkezdődött a pénz összegyűjtése, több helyesből a megbízottak útnak is indultak, hogy Erdélyből és Bánátról vetőmagot vásároljanak. Az őszi vetéseket egyébként a mi-

niszterj. rendelet előírása értelmében végezték el. Buzából 2983 hektár, rozsól 7424 hektár vetették be. Jelenleg mintegy 55.000 hektár terület áll bevetetlenül. A székelő gazdák felkészülten várakoznak, hogy a vetőmag megérkezzen. Sajnos, a nagy pénzhiány egyes közsegekben komoly nehézségeket okoz a vetőmag vásárlással kapcsolatban.

## Cukorkiosztás rendje Brassóban

(Brassó) — A polgármesteri hivatal körrendeletben értesítette Brassó város lakosságát, hogy a cukorkiosztás a február–március–április havi évnegyedre március 17-én kezdődik. A gazdasági ellátó szervek kötelekén kívüli lakosság részére a fejadag havonként 250 gram, a három hónapra tehát összesen 750 gr. cukrot kapnak. A kristálycukor ára 35.000, a kockacukoré 36.550 lej különként, csomagolás (papírcséske) nélkül.

A gazdasági szervek tagjai részére: A rendes fejadag havi 250 gr., a három hónapra összesen 750 gr. Pótadagok: rendes munkásoké — tekintet nélkül arra, hogy városi, vagy falusi lakosok — havi 125, a 3. hóra együtt 375 gr. Nehéz munkásoké havi 250 gr., összesen 750 gr., földalatti munkásoké pedig havi 500 gr., összesen 1500 gram.

Intézmények részére: személyenként és havonként kórházaknak 375, tbc. szanatóriumok 500, étkezők 100, menhelyek 250, börtönök 250, külképviseleti hatóságok 4 és fél kilo, gyógyszerárak 10 kilo.

A gazdasági szervek tagjai részére a cukor ára: kristálycukor fejadagja után 12.200, kockacukoré 12.750, pótadagok után kristálycukoré 2625, kockacukoré 2772 lej. Ezen árak és a hivatalos árak közti különbségek összegeket a vállalatok és intézmények hordozzák. A gazdasági szervek nem rendelkeznek intézmények

a fentebb említett hivatalos árakon kapják a cukrot.

A cukor kiosztása az új élelmiszerjegyek 2. számú szelvényére történik, mindhárom hónapra. Azonban az élelmiszerjegyeket kell bemutatni, nem a levágott szelvényeket. A kiosztó közsegek leigazoltatják a cukoradagjukért a jelentkezőket. Ez a cukoradagok többszöri felvételének megállításért történik. Az intézmények a részükre kiadott együttes élelmiszerjegyekre kapják ki a cukrot.

A gazdasági szervekbe nem tartozó lakosság részére a cukrot az alábbi szövetkezetek osztják ki: „Aurora” Szabadság-tér 26. és a Dorostói Szövetkezet. Az ellátó szervek tagjai az illető ellátó szerv árusító helyiségében kapják meg cukoradagjukat.

A rendelet ezután a cukorkiosztó közületeknek részletesen előírja azokat az ügyrendszabályokat, amelyeket a kiosztással kapcsolatos igazolási és nyilvántartási eljárásokban követniük kell.

Katonai személyek cukoradagjukat a katonai raktárak útján kapják kézhez, ugyancsak a katonai étkezők is. A legszigorúbban tilos az élelmiszerjegyeken kívül bármi néven nevezhető egyéb cukorkiutalás, vagy kiosztás. A körrendelet szabályai ellen vétőket a szabotázstörvény alapján büntetik.

## Lábrakapott a lábatlanság járványa

Igen nagy érdeklődéssel olvastuk a N. E. Egyes. „A lábatlanság marháknak titka” című cikkét, amely arról panaszkodik, hogy az ellátási szervek által kiosztott szarvasmarháknak se combjuk, sem pedig belsejük nincsen. Erre hivatkozva a szegény brassóiak csodálkozásukat fejezik ki. Hiszen a marhákat mégis csak úgy teremtettem meg az Isten, hogy combot és belsejt is adott számukra. Eddig jól van. Azonban a baj nyilván országos, tehát valamilyen állehetőség betegség következtében történhet az, hogy szegény szarvasmarhák egyes részei hiányoznak.

● Meghívó. A kézdívisárhelyi KSE Sport Egyesület 1947 évi rendes közgyűlést hívó el. március hó 25-én délután fél 6 órai kezdettel tartja meg a megjelent tagok számára való tekintet nélkül az egyesület klubházában.

Elnökség.

— **ELITELT ÜZÉR.** A brassói szabotázsbírósg Henter Béla hidvégi lakost 300.000 lej pénzbüntetésre ítélte üzérkedésért. Az ítélet jogerős.

— **NYUGDÍJFIZETÉS SEPSISZENTGYÖRGYON.** A sepsiszentgyörgyi pénzügyigazgatóság tudomására hozza a város területén lakó állami nyugdíjasoknak, hogy az 1947 évi március havi nyugdíjleánymentek a pénzügyigazgatóság pénztárána a következő napokon fogja kiadni: Március hó 19-én szerdán 8–12 óra között és 1-től 4-ig 499 lej. Március hó 20-án, csütörtökön 8–12 óra között 500-tól 1000-ig. Március hó 21-én, pénteken mindazon nyugdíjasok leánymentek akk a fenti napokon nem jelentkeztek. Március hó 19-én, 20-án és 21-én pedig mindazon nyugdíjasok kerülnék kiadásra, akiknek még nyugdíj-könyvecskéjük nincs. Ezek a nyugdíjasok nyugdíjleánymenteket nem a pénzügyigazgatóságnál, hanem a

helyi adóhivatalnál vehetik fel. Felhívja a pénzügyigazgatóság a nyugdíjasok figyelmét arra, hogy nyugdíjleánymentüket csak ezeken a napokon és ebben a sorrendben vehetik fel és pedig személyesen, vagy közjegyzői meghatalmazás alapján.

Igaz, látnunk az előírásokat helyről reagenthinni nagyobb hácsomaggal kilépni egyesekek. Azt azonban nem akarjuk mondani, hogy a comb és a belsej nincsenek ki. Utólag halljuk, hogy marháknak májuk sincsen Csikban. Brassóban van?

— **CUKROT OSZT** a háromszéki Népvédelem. A Népvédelem március 24-iki kezdettel cukrot oszt ki a vármegye minden községében. A cukorkiosztás gyors lebonyolítása érdekében ezúton is felhívja a közsegi előjárások figyelmét, hogy a Népvédelem és a többi demokratikus szervezetek közösen állítsák össze az igényjogosultak listáját, hogy az március 24-ig beérkezzen a Népvédelem járási titkárságához. A cukorban a 8 éven aluli hadiárak és szegény rászorult gyermekek részének. Nem vendők fel a listába az eddig elszállított gyermekek.

— **SZOLGÁLTATÁS GYÓGYSZERTÁRAK BRASSÓBAN.** Kedden: Schneider, Kapu-utca 15. és Masu, Kút-utca 74. — Szerdán: Picu, Kolostor-utca 20. és Petrescu, Katonakórház-utca 1.

## Levelezőink írják:

### A Magyar Népi Szövetség élete Uzonban

A MNSZ udoni csoportja, a választások sikeres lezajlása után megkezdte a szervezet újjászervezésének előkészítését. A szervezet élén több mint egy év óta Széplaki Károly teljesített vezetői szolgálatot. A női csoportot két évig vezette Széplaki Károlyné, aki legyengült egészségi állapota miatt tisztségéről lemondott. Ugy a férfi, mint a női csoport a választások előkészítésében tevékeny munkát végeztek. A választási alapra, bár a közsegi egy új Feketeügy-hídat és új kultúrtermet épített, mégis egymillióhátszáz lelt gyűjtött. A női csoport az inséges és teletelt szorult gyermekek számára, illetve részére több mint egymillió lei pénzt és annyi használt ruhaneműt gyűjtött, hogy tízenöt gyermeket láttak el a legszükségesebb ruhadarakkal mintegy hárommillió lei értékben. Ugyancsak sikeresen gyűjtöttek megelőzőleg az árkosl árvaház részére is. Ugyancsak a nyár folyamán 32 budapesti gyermek nyaraltatását rendezte el a Népkönyvtár, melyet több mint egy évig a Népi Szövetség női csoportja vezetett, ez év folyamán teljes könyvtárszereléssel és mintegy 100 kg. főzelék és zöldség-félével átadta a Népvédelemnek és a CARS bizottságnak, ahol jelenleg is mintegy 130-an kapnak naplileg ebédet.

A tisztújító közgyűlés február havában történt meg, amikor a szervezet új elnökevé id. Császár Mihályt választották meg. A különböző szakcsoportok élére a következők kerültek: Közművelődési bizottság: Pünköszt István ref. lelkes. Szociális bizottság: Faragó Ferenc r. k. plébános, szervező bizottság élére Pünköszt János gazdasági tanár, gazdasági csoport: Széplaki Károly, sajtó-bizottság: Benkő Sándor ref. tanító ifjúsági bizottság: Babos Béla és Bodai Amália, a női csoport elnöke Dánkó Huska asszonyt választották.

Az ifjúság minden hét csütörtök estején közművelődési és ismeretterjesztő előadásra vesz részt, míg vasárnap délután az IKE végzi a vallásos nevelést. A nevelő munkát a tanítóság végzi. Közben az ifjúság nagyban készül a Kézfogó című népszámláló előadására. Ugyancsak az ifjúság vállalkozott a közsegi bankoskavas fesszgyűjtésére is.

Nem sokkal ezelőtt fejeződött be az EMGE rendezésében egy nagyon jól sikerült kétéltűs gazdasági tanfolyam, ahol a tanulni vágyó gazdákat Deák Jenő okleveles gazda és Boer Tamás hidvégi gazdasági tanár oktatták. A befizető vizsgát igen nagy érdeklődés mellett tartották meg az új kultúrteremben, egybekötve egy gazdasági önképzőkört tartalmazó műsorával, ahonnan mindenki azzal a tudattal távozott, hogy mégis csak legnagyobb hatalom a tudás.

Széplaki Károlyné  
Benkő Sándor  
sajtóbizottsági tagok

### MOZGÓK MŰSORA BRASSÓ

Aro: Egyedül az éjszakában. — Astra: Az örült bosszúja. — Capitol: Varáz. — Corso: A vadak fia. — Eféli keringő (2 magyar). — Lumina: A cirksz (szorjót). — Modern: Tenger-ajátjárók az Atlanti-óceánon. — Redut: 30 és 40. — Scala: Angyal kap-tam ajándékba.

# Ellenzékre talált Truman beszéde az Egyesült Nemzetek Szervezetében

(London) — Truman elnök kongresszushoz intézett felhívása, melyben Görögország és Törökország megsegítését kérte, londoni diplomáciai körökben megdöbbentést keltett. Londonban hangsúlyozták, hogy Truman indítványa európai ügyekbe való közvetlen beavatkozást jelent és ez az angol kormányköröket is gondolkodtatja.

Hangsúlyozták, hogy bár az angol és amerikai kormányok között bizonyos kérdésekben egy nézet alakult ki, azért mégis szükségesnek tartják, hogy az Egyesült Álla-

mok határozottabban körvonalazzák külpolitikai viselkedését és érdektérületét.

Moszkvából jelentik: Az Izvesztija Truman beszédében az Egyesült Államok más államok ügyeibe való beavatkozását látja.

Ezzel kapcsolatban rámutat arra, hogy Truman a Görögországnak és Törökországnak nyújtandó támogatással bizonyos amerikai körök érvényét igyekszik kielégíteni.

Newyorkból jelentik, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének berkeiben kínos feltűnést keltett Truman beszéde és beje-

lentése és ebben az Egyesült Nemzetek Szervezetének a megkerülését látják.

Hangsúlyozták, hogy ha Truman szükségesnek tartja Görögország, vagy Törökország megsegítését, akkor az Egyesült Nemzetek Szervezetén keresztül kellene ezt az akciót lebonyolítani és nem olyan külön utakon, amelyek az Egyesült Nemzetek Szervezetének a tekintélye rovására megy.

Más newyorki jelentések szerint Taylor, Pepper, Johnson és más amerikai szenátorok szintén élesen bírálják Truman eljárását.

## A francia külügyminiszter földosztást követel Nyugat-Németországban

(Moskva) — A külügyminiszterek tegnap mind a délelőtti, mind a délutáni ülésen Németország náci-mentesítésének és demokratizálásának a kérdését vitatták meg. Az ülésen Bevin angol külügyminiszter elnökölt.

Marshall tábornok, az Egyesült Államok külügyminisztere, részletesen ismertette Németország amerikai övezetének helyzetét, majd Bidault francia külügyminiszter emelkedett szólásra, aki hosszabb beszédében terjesztette elő javaslatait. Hangsúlyozta, hogy

a nagy nagyhatalom közös érdeke Németország náciellenlétének és demokratizálásának. A továbbiakban megállapítja, hogy bár a német nemzeti szocialista pár-

tól feloszlatták, mégis tovább kell folytatni a küzdelmet a mindegyre felbukkanó náci megnyilvánulások ellen. Bidault kérte, hogy a náciellenlét eljárást egyeztetéssé össze és egységesen lépjenek fel a nációkkal szemben az összes zónákban. Végül indítványozta, hogy a kartelleket szüntessék meg és

vigyák keresztül a földbirtok rendezését a nyugati övezetekben is.

Ezután Molotov szovjet külügyminiszter emelkedett szóásra és rámutatott arra, hogy a náciellenlét eljárással a nyugati zónákban egyáltalán nem kielégítő, majd ezzel kapcsolataiban javaslatokat terjesztett elő. A javaslatok között többek között indítványozza, hogy a német

hatóságok részére tegyék kötelezővé, hogy eltávolítsák a közhivatalokból az összes volt náci tisztviselőket. Hangsúlyozta, hogy a hitleristák elleni pöröket gyorsítsák meg és a pörök levezetésére kipróbálják demokratá bírálókat nevezzenek ki.

Végül indítványozta, hogy az ellenőrző bizottságok ellenőrizzék, hogy a náci tisztviselőket és háborús bűnösöket büntessék meg.

Itt írjuk meg, hogy a Moszkvában tartózkodó angol és amerikai újságírók egyöntetű megállapításai szerint Truman elnök beszéde egyáltalán nem befolyásolta a külügyminiszterek értekezletét, továbbra is bizakodóan ítélik meg a tanácskozások eredményét.

## Poloskák ellen csakis Plotox-ot használgon

„Régi” mondásokat hangoztatnak Csikban a régi világ emberei

(Csikszere) — Hetek óta szervezkedik a Vöröskereszt csikmegyei tagozata. A szervezkedés menetét a nép természetesen élénk figyelemmel kíséri, hiszen ez a szervezet fogja szétosztani a svéd és amerikai küldeményeket.

Aggodalommal látja a megye több mint 80 százaléka magyar nemzetiségű lakossága, egy kis érdekcsoport az egész szervezetet a nemzet kizárólagosság jegyében szeretné kiépíteni. Ezt bizonyítja a csikszereai alakulógyűlés lefolyása, melyre a hó 10-én került sor. Ezen a gyűlésen csupán a meghívottak voltak részt. Sok jelentkezőt, akik a szervezet tagjai sorába akartak lépni, azzal küldtek el, hogy első sorban a „régii” tagok jöhetnek számításba. Ilyen előzmények után aztán az alakuló gyűlésen csak mintegy 15 százalékos magyar jelenléte volt.

A gyűlést Spiru Todor elnök, a helybeli románnyelvű állami iskola igazgatója nyitotta meg. Bejelentette, hogy akik meghívót nem kaptak, nem szólhatnak fel. Bejelentette azt is, hogy a szervezet összetételét illetően a régi, az 1940-i helyzet az irányadó. Majd, amikor Orbán László katolikus lelkész magyar nyelven próbált felszólalni, a „régii” mondást hangoztatta: „vorbiti romaneste”. Egyben távozásra hívta fel a lelkeszt. Ugyanez történt Ferecz Imre almegegyfőnökkel is, aki azt tette szöve, hogy az alakuló gyűlést a megvefőnök megkerülő össze térvénytelen alapon hívták össze. Hangoztatta a keretek kiszűrésének szükségességét. Végül is azzal távozt, hogy illetékes kormányzatszerveknél fog orvoslást keresni.

A gyűlés aztán vezetőséget választott. Ennek összetétele merőben ellenkezik mind a kormány szándékaival, mind a megye lakosságának érdekeivel.

Ehhez a jelentéshez mi annyit szeretnénk hozzáfűzni, hogy a Vöröskeresztnek, ha nem akar a néppel szembe kerülni, ugyanazt a szervezkedési módot kell követnie, mely a Népvédelmet tette élő tömegszervezetté.

## Egy tehérgépkocsi dohány a fekete utakon

(Brassó) — A rendőrség újabb feketeüzereket leplezett le — ezúttal „dohány-ügylet” lebonyolítása közben. A Korona-kávéházban a rendőrség emberei egy lopás ügyében nyomoztak, közben figyelmesek lettek egy gyanúsnak látszó társaság beszélgetésére is. Nyomon követésük őket egész nap, míg estére kiderült, hogy nem fáradtak hiába. A sóvár utcán veszteglő tehérgépkocsira rakodó nagyobb árucsomagok sok mindent megmagyaráztak a titoktartás ügyéről. A tehérgépkocsin 650 kiló dohányt akartak a fekete kereskedelem útjára terelni. Ebbe került az üzleket terelték a rendőrség épülete felé. A vallomások során a rendőrség megállapította, hogy Grama Ion és társai mintegy 250 millió lej értékű dohányt készült a fekete piacon értékesíteni büntírséval együtt. A rendőrség most bagozza ennek az újabban leplezett fekete üzletnek a szálait.

13. Május 20. 1944. márc. 19

## Megnyílt a képviselőház rendkívüli ülészaka

(Bukarest, Agerpres) — A képviselőház rendkívüli ülészaka március 17-én délután fél 5 órakor vette kezdetét.

A pénzügyminisztériumban ugyanakkor megbeszített munka folyik az új gazdasági törvénytervezetek és a költségvetés végleges formába való öntése érdekében, hogy ezeket a javaslatokat lehetőleg még ezen a héten a parlament rendkívüli ülészaka elé lehessen terjeszteni.

(Bukarest, Agerpres) — Az idei új állami költségvetés tervezetének előkészítő munkálatai a szokottnál hosszabb időt vettek igénybe. Ezért a tervezet az előirányzott március 15-i időpont helyett tegnap került előterjesztésre.

Ezzel kapcsolatban Alexandrinu pénzügyminiszter nyilatkozatot adott egyik fővárosi lapnak, amelyben elmondta, hogy a tavalyi költségvetés az év elején 5000 millió lejre rugott, de ebből az év végére már 11.000 millió lett. Ezáltal a költségvetést a minisztertanács szabja előrelátó módon meg.

Az új költségvetés első sorban az állami terhek fizetését ievékszik biztosítani. Az ezévi költségvetés egyébként — mondotta a pénzügyminiszter — a tavalyihoz már.

## Növekszik a szovjet dohánytermelés

A Szovjet Szövetség ezévi dohánytermelése jóval meghaladja a tervezett mennyiséget. A georgiai dohánytermelő kolhozok eddig 102,5 millió folyóméter dohánylevelet akasztottak fel a szárítószűrőkben. A dohány vetésterülete 1950-ben el fogja érni a 16 ezer hektárt és az átlagos termelést hektáronként 3,5 mázsa fele meg. Ezek a számok csupán a gruzin köztársaságra vonatkoznak, a krími és a középázsiai dohánytermelés nem foglaltatik benne.

ten inkább a földművelésügyi és egészségügyi tőrcák tekintetében mutat emelkedést.

Itt írjuk meg, hogy kedden érkezett meg repülőgépen az a ro-

mán vasúti küldöttség, amely Gyáli Zoltán államvasúti vezérigazgatóhelyettes és Romaniuc Dávid mérnök vezetése alatt tárgyalat Moszkvában.

## 3.000 kiló aranyat loptak a Mica bányából

(Bukarest, Agerpres) — A brádi hatóságok hatalmas méretű aranylopásra jöttek rá. Egy, a bánya szolgálatában álló, főként mérnökökből és bányászokból álló társaság 3000 kiló aranyat loptak el.

A brádi rendőrség szervei régóta figyelik azt a folyamatot, amelynek során egyre több arany tűnt el a bányából. Most sikerült a tolvajbandát leleplezniük. A nyomozás során kiderült, hogy az arany egy részét külföldre csempészték ki, más részét pedig mint a munkások jutalmát a Román Nemzeti Banknak adták el.

A tetteseket, némszerint harmincegyet, akik között túlnyomórészt szerepelnek a bányatársaság mérnökei és a Nemzeti Bank egy tisztviselője, aki az aranyat átvette, letartóztatták és megindították ellenük az eljárást.

## T. A. R. S. Román Szovjet Légiforgalmi Társaság

közlí, hogy március 10-től kezdve naponta kivéve vasárnapot a következő vonalakon indítja meg a légiforgalmat:

Bukarest—Temesvár  
Bukarest—Arad  
Bukarest—Nagyvárad  
Bukarest—Nagyszeben—Kolozsvár

A T. A. R. S. előnyös feltételek és olcsó árak mellett kedden és szombaton áru- és csomagszállítását vállal külföldre Prágán át. Indulás Bukarestből. Jegyvétel és felvilágosítás a T. A. R. S. felvett városokban levő irodáiban.

## Munkában a sepsiszentgyörgyi MNSZ ifjúsága

Azutan a történelmi fordulat után, melyen népünk legutóbb átment, az ifjúság még nem adta tönkötlet annak, hogy a demokrácia adta lehetőségeket kihasználva, egy ueki megteleo szerzeben a népünk jövőjét súlyosan érdeklő kérdések megoldására, a népünk vezetésére való felkészülésre keményebb tevékenységet, fejtené ki. Gombamódra szaporodtak el az ifjúsági egyesületek, amelyek a vezetőségük megválasztásánál továbbterjedő „munkát” nem végeztek. Azonban annál inkább buzgókodtak a bátek, este-lyek és gyengébbnél-gyengébb színvonalú előadások rendezésében. Ilyenformán ifjúságunk teljesen szétforgácsolt a helyeit, hogy figyelmét népünk életére, a jövő problémájára, vagy a gazdasági helyzet javítására fordította volna, ezért vagy teljességben tartotta vagy háládatlan, népünk érdekeitől idegen célok szolgálatába állította.

Ifjúságunk jobbja látva ezt a helyzetet, mar hosszabb idő óta készülődnek ennek a helyzetnek a megváltoztatására. Végre sikerült elérni azt, hogy egy egységesebb ifjúsági élet alapját megteremtjük. A múlt tapasztalatait felhasználva egy teljesen széleskörű és valódi lehetőségeket kihasználó építő-jellegű munkatervet dolgoztunk ki. Nagy vonalakban az ifjúság öntudatosítását, művelését tanfolyamokkal, előadásokkal, vitákkal, népünk életének a kérdéseit tanulmányozva kívánjuk szolgálni.

Minden szombaton délután 5 órai kezdettel ifjúsági gyűlés a MNSZ Lenin-utca 5. szám alatti helyiségében. Minden ifjút szívesen látunk és elvárunk.

Az ideiglenes ifj. bizottság tagjai: Városi ifjúsági felelős: Nemes József, Ifjúsági felelős-helyettesek: Veress Gyula és Kelemen Lajos, Titkár: Szabó Éva. Közművelődési felelős: Incze Zoltán, Szász András sportfelelős. Az ifjúsági leány-felelősök: Both Hermin és Gáll Boriska, Gazdasági felelős: Deme-ter Lajos. A sajtószakszázty vezetője: Széplaki Károly VIII. e. (sz. k.)

## TE STNEVELÉS

Az ITA biztosan és könnyen győzött Bukarestben a Ciocanul ellen — Rajtolt a NB II. a tavaszi fordulóban

A NB. I. vasárnapi nagy rangadója az ITA—Ciocanul bukaresti találkozója volt, amelynek második félidőjét a rádió is közvetítette. Az ITA új rendszerű játékmódorával győzedelmeskedett a Ciocanul, „WM” rendszerre alapított csatárlánca fölött. Az ITA bebizonyította azt, hogy az ország legjobb labdarúgó csapata. — A temesvári CFR, az országos bajnok után következő legjobb csapat, Kolozsváron megeredemelten győzött az Universitatea ellen. Ezzel szemben meglepetésnek számít a bukaresti CFR eldöntetlenje Nagyváradon a Szabadság ellen, úgyiszentén a Vasas veresége. Petrozsényban a Jiultól. A kevésbé várt győzelem sorába tartozik a Dermagant diadal-makodása a Carmen felett. A két sereghajtó, a Praha va az UDR-vel szemben, míg az FC Craiova a Ju-ventussal szemben volt kénytelen két pontot leadni.

A mérkőzések részletes eredményei: Bukarest: ITA—Ciocanul 4:1 (2:1), Juventus—FC Craiova 4:0 (1:0), Kolozsvár: CFR Tem.—Universitatea 3:2 (2:1), Nagyvárad: Szabadság—CFR Buk. 1:1 (1:1), Marosvásárhely: Dermagant—Carmen 4:0 (0:0), Petrozsény: Jiul—Vasas 1:0 (1:0), Resica: UDR—Praha 4:0 (2:0).

Helyezési sorrend a NB. I. második fordulóján után: 1. ITA 26 pont, 2. CFR Tem. 21. 3. CFR Buk. 20, 4. Juventus 20, 5. Universitatea 18, 6. Ciocanul 17, 7. Vasas 16, 8. Carmen 15, 9. Szabadság 14, 10. Dermagant 13, 11. Jiul 12, UDR, 10. 13. Praha 5, FC Craiova 4. p.

A NB. II. vasárnapi első tavaszi fordulójának néhány főbb eredményei: Karos—CFR Marosvásárhely 3:2, Törökves—Dermata 1:1, Unire Tricolor—Locomotiva 9:0, Politechnica—Venus 1:0, Sparta—

tására. Végre sikerült elérni azt, hogy egy egységesebb ifjúsági élet alapját megteremtjük. A múlt tapasztalatait felhasználva egy teljesen széleskörű és valódi lehetőségeket kihasználó építő-jellegű munkatervet dolgoztunk ki. Nagy vonalakban az ifjúság öntudatosítását, művelését tanfolyamokkal, előadásokkal, vitákkal, népünk életének a kérdéseit tanulmányozva kívánjuk szolgálni.

Minden szombaton délután 5 órai kezdettel ifjúsági gyűlés a MNSZ Lenin-utca 5. szám alatti helyiségében. Minden ifjút szívesen látunk és elvárunk.

Az ideiglenes ifj. bizottság tagjai: Városi ifjúsági felelős: Nemes József, Ifjúsági felelős-helyettesek: Veress Gyula és Kelemen Lajos, Titkár: Szabó Éva. Közművelődési felelős: Incze Zoltán, Szász András sportfelelős. Az ifjúsági leány-felelősök: Both Hermin és Gáll Boriska, Gazdasági felelős: Deme-ter Lajos. A sajtószakszázty vezetője: Széplaki Károly VIII. e. (sz. k.)

Rasaritul 2:0. CAMT—Gloria 2:1. NB. II. első tavaszi forduló keretében: LAR—Desrobirea 2:1 (0:0). (Brassó) — A tavaszi labdarúgó bajnoki idény vasárnap Brassóban is hivatalosan kezdetét vette. Az első bajnoki forduló az LAR játszotta a konstancai Desrobirea csapata ellen. A mérsékelt érdeklődést kiváltó mérkőzést az LAR nyerte 2:1 (0:0). A bajnoki mérkőzést megelőzőleg, előmérkőzést az Alimentar—Vacuum Oil 1:0 játszottak. Az Olympia-pályán vasárnap délelőtt barátságos jelleggel: CFR—Scherg 1:1.

### A MAGYAR NB. I. HARMADIK FORDULÓJA

(Budapest) — A magyar tavaszi labdarúgó bajnokság harmadik fordulójának szombati és vasárnapi eredményei: MTK—Testvériscs 6:1 (2:1), DVSC—Erső Madisz 2:1 (1:0), Ferencváros—Dorog 2:1 (1:0), Szege—Haladás 1:1 (0:0), Pereres—Csepel 1:0 (1:0), Újpest—Szak. Barátság 3:0 (2:0), Szolnok—Győri Eto 2:1 (2:0), Kispes—Vasas 3:1 (2:0).

A táblázat élen az Újpest 29 pontot vezet. 2. Ferencváros 28, 3. Kispes 23, 4. Vasas 22, 5. MTK 21 pont.

### HIRDETMEY.

A sepsiszentgyörgyi „Dolgozók” Fogvazsdtái Szövetkezte értesíti tagjait, hogy rendes évi közgyűlést folyó évi március hó 27-én délután 2 órakor, szavazatképtelenség esetén folyó hó 30-án délelőtt 10 órakor tartja meg, amikor tekintet nélkül a tagok létszámára, érvényes határozatokat fog hozni.

#### Tárgysorozat:

1. A közgyűlés megnyitása és a megjelent tagok számának megállapítása.
2. Az igazgatóság beszámolója a szövetkezet 1946. évi ügymenetéről.
3. A felügyelőbizottság jelentése.
4. A mérleg, nyereség és veszteségszámla elfogadása, az éért eredmény mirefordítása és az igazgatóság részére a felemlény megadása az 1946. szövetkezeti évre.
5. A Federala, Incoop stb.-től igénybe veendő kölcsön és hiteli maximum megállapítása a szövetkezet részére.
6. Az 1947. évi költségvetés megszavazása.
7. A felügyelőbizottság és egyéb ellenőrzések eredményének tudomásul hozása és az esetleges megtorlások végrehajtása.
8. Az igazgatóság tagjainak 1/2 részben megújítása.
9. Új felügyelőbizottság megválasztása (3 tag és 3 helyettes tag).
10. Belépett tagok felolvasása és azoknak elismerése.
11. A kötött szerződések és megállapodások felülvizsgálása és azok eredményének ismertetése.
12. Szövetkezeti üzemek létesítésének elfogadása az alapszabály 32. §-nak b) pontja értelmében a tagok ellátása érdekében.

IGAZGATÓSÁG

## A nemzetközi bizottság a görög partizánvezérnél

(ATHÉN) — A görögországi helyzet kivizsgálásával megbízott nemzetközi bizottság elhatározta, hogy albizottságot küld Markos görög partizán-tábornok kihallgatására. Az albizottság ma utazik el, hogy felkeresse az észak-görögországi hegyekben rejtett helyen levő görög partizán főhadiszállást, hogy Markos tábornokkal találkozhassanak.

Athéni jelentések szerint a bizottság tagjai egy hétre való életmet vittek magukkal, mert több mint négy napon keresztül hegyi ösvényeken gyalog-szerrel kell megtegyék az utat a főhadiszállásig. Kines feltűnést keltett az albizottság tagjai között az a tény, hogy a görög kormány nem volt hajlandó összekötöttséget adni az albizottság kíséretétől.

**A SEPSISZENTGYÖRGYI „DOLGOZÓK” FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET** ezennel felhívja tagjait, hogy a szövetkezeti intézet határozatának értelmében kötelesek jegyzett társasrészüket egyenként 50.000 Leire kiegészíteni és a még hátralékos összeget folyó hó 31-ig befizetni. Ellenkező esetben az összes eddig szerzett jogok elvesztése mellett a tagok névsorából törölteinek igazgatóság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó apa, testvér és rokon

### BOCSKOR DOMOKOS

#### NYUGALMAZOTT VASUTAS

Életének 87-ik évében rövid, de súlyos szenvedés és a halotti szent-ségek felvétele után, folyó hó 17-én megszűnt élni. Drága halottunk földi maradványait folyó hó 19-én, szerdán d. n. 3 órakor fogjuk a brassói postaréti róm. kat. temető halottas-házából az ott levő családi sírba örök nyugalomra helyezni.

NYUGALMA LEGYEN OSEDES, EMLÉKE ÁLDOTT!

Brassó, 1947 március hó 17-én. A GYÁSZOLO CSALÁD

## Apróhirdetések

szavanként 1000 lej, legkisebb hirdetés 10.000 lej. Allástkeres rovatban 800 lej szavanként. Legkisebb hirdetés 8000 lej. Jellege vagy cím a kiadóban pótdíja 1000 lej. Közzgazdasági közlemények 2000 szavanként. Nyilvltér 4000 szavanként. Szövegközötti hirdetés 1500 lej szavanként. Keretes hirdetések: hirdetsi oldalon előírás nélkül 1200 lej cm<sup>2</sup>-ként, páros bal szöveg oldalon 1500 lej cm<sup>2</sup>-ként, páratlan jobb szövegoldalán 1800 lej cm<sup>2</sup>-ként. Hirdetsi díjak előre fizetendők.

### FOGLALKOZÁS

KERTI munkást veszünk fel teljes ellátással. Cím a brassói kiadóban. 9346-f

SAKKÉPZETT kerekharisnyakötőnt alkalmazok, teljes ellátással. Munte-anuné, Brasov, Sos. Sft. Petru 7. sz. 9361-f

GYORSIRÓNÓT keresünk jó fizetéssel szonnalra. Népi Egység, Sepsiszentgyörgy, Szabadság-ter 10, délután 3—5 óra között.

HÁZVEZETŐNÖT keresünk magányos, korosabb férfi háztartásának vezetésére, falura. Érdeklődni és jelentkezni lehet „Mimerva” könyvesbolt, Sepsiszentgyörgy. Z-87

### ADÁS-VÉTEL

KÉT-HÁROM szoba, konyha összkomfortos központi lákrást vagy érciklakást keres a „Vári cukrászda”, Brassó. 9337-i

JEGSZEKRENYT megvételre keresek Elegant, Brassó, Kút-utca 23. 9358-a

ELEKTROMOS hűtőszekrényt megvételre keres Zsigmond József, Buçuresti, Str. Sirenelor 81. Telefon 577—32. 9360-a

ELADÓ nagyobb mennyiségű marhatrágya és kifaragott csere és nyárta. Sepsiszentgyörgy, Váradi József-utca 34. szám. 9105

40 SZÉLYYES „Fangó” autóbussz eladó. Megtekinthető üzemben. Érdekldni Nan Dumitru, Brasov, Str. Lungă 46. szám. Z-105

ÜZEMKÉPES Deutz favágógép eladó. Csak személyes megbeszélés. Péter Pál Hágihg, 316. Treiscaune. 9107

BÖRZSIR és hámzsr vizonteladók részére beszerezhető Brasov, str. Vlad Tepes. (Mester-utca) 13. Telefon 20—62. 9371-a

FEHÉR, háziszótes vászon férfiöltöny magas terméretű eladó. Megtekinthető a brassói kiadóhivatalban. 9378-a

ELADÓ sürgösem előrendű csúrföldelő a faanyaga, 14 méter hosszú és 10 méter széles. Cím: Kurta Pál, Arkos, 35. házszám. Z-108

ÖNTÖDEI kokszot veszünk, Dániel és Milke, Baraolt, Treiscaune. Telefon: 24. 9379-a

EGY FUTKOSÓ szekér eladó. Érdeklődni: Sepsiszentgyörgy, Tudor Vladimirescu 73. szám. Veress Andrásnál. Z-110

SZÉNSAVAS takarmánytáppor állandón kapható. Szép Róbert kereskedés, Kézdíváshely. Z-103

### KERESKEDELEM-IPAR

UIBÓL megnyitottam a „Branderburg” féle gépjávló műhelyemet, mindenféle gépjávlást vállalkoz. Dobolyi János, Kézdíváshely. Z-104

### VEGYES

KOLOZSVÁRON mindennemű tudakozást, megbízást jutányosan ellátunk. Irjon azonnal, ellátást levélben elküldjük Rapidimont, Cluj, Postafiók 207. 9108

GYÖKERKEFÉT előrangú minőségben gyárt „Record” kafeüzem. Brasov, Gh. Lazár 7. Telefon 16—49. 9372-v

### BÉRLET

KERESK vizimalmot bérbe. Piroška Gyula, Sepsiszentgyörgy, Lazár Mihály u. 23. Z-101

### ELVESZETT

ELVESZETT Rápó Piroška névre szóló Buletin és Dovada a sepsiszentgyörgyi piacon, semmisenek nyilvánított. Z-107

ELVESZETT Bán István árkosi lakos 21—1947 számú Buletinje. Semmisenek nyilvánított. Z-106

### SZERKESZTŐSEG ES KIADÓ-HIVATAL:

Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 5. Távbeszélő: 17.

Brassói kiadóhivatali és szerkesztőségi kirendeltség: Str. Argintarilor 16. Távbeszélő: 17—53

Bejegyezve a brassói törvényszéken G. II. 1768—1944. szám alatt. Engedélyezte: Cenzura Militară az 1437 —1944. X. 7. szám alatt